FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RE DU CANAD

Dist. 165 Enu 45

Province de Quebec — District No. 165 Labelle — S. District No. 39 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Ville de Buckingham — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 47

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Raoul Pilon — {Enumerator. / Recenseur.}

Pa

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. INFIRMITÉS.	
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou métier principal, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	State whether person is employed by the week, month, year or piece, etc. Si la personne est employée à la semaine, au mois, à l'année ou à la pièce, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines (durée) en 1910 au métier principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines (durée) en 1910 à d'autres travaux qu'au métier principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. Heures de travail par semaine au métier principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 au métier principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 par travaux supplémentaires au métier principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour. Taux du gain par heure, si on est employé par l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can read and write. Sait lire et écrire.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
460	461	Renaud Moise	Buckingham	M.	Chef	M.	Nov.	1867	43	Que.			France	Can.	C.R.	Farmer		1		1													oui	oui	F.C.			
462	463	Mary Jane	"	F.	Epouse	M.	Mai	1868	42	Que.			France	Can.	Presby.																		oui	oui	F.C.			
464	465	Raby Amable	"	M.	Chef	M.	Mai	1865	45	Que.			France	Can.	C.R.	Carter			1		Steady	52		60	538								oui	oui	F.C.			
466	467	Emerilda	"	F.	Epouse	M.	Mars	1872	38	Que.			France	Can.	C.R.																		oui	oui	F.C.			
468	469	Gladon Georges	"	M.	Chef	M.	Oct.	1876	34	Que.			France	Can.	C.R.	Laborer			1		Sawmill	52		60	546				1000	30	20.16		oui	oui	F.C.			
		Cecile	"	F.	Epouse	M.	Août	1878	33	Que.			France	Can.	C.R.																		oui	oui	F.C.			
		J. Lionel	"	M.	Fils	C.	Janv.	1908	3	Que.			France	Can.	C.R.																				F.		
		Lucia Rose	"	F.	Fille	C.	Août	1907	3	Que.			France	Can.	C.R.																				F.		
		Marie Ed.	"	F.	Fille	C.	Janv.	1911	1	Que.			France	Can.	C.R.																				F.		
470	471	Labelle Electus	"	M.	Chef	M.	Janv.	1835	76	Que.			France	Can.	C.R.	Hunter																				F.		
		Delvina	"	F.	Epouse	M.	Avril	1864	47	Que.			France	Can.	C.R.																		oui	oui	F.			
		Alexina	"	F.	Fille	C.	Janv.	1894	17	Que.			France	Can.	C.R.	Institutrice			1		Ecole R.	40		30	400								oui	oui	F.C.			
		Lamoureux	"	M.	Fils	C.	Août	1896	14	Que.			France	Can.	C.R.																		oui	oui	F.			
		Grenier Pierre	Hull	M.	Locataire	V.	Avril	1837	57	Que.			France	Can.	C.R.																				F.		
472	473	Joseph Thomas	"	M.	Infirme	C.	Janv.	1863	48	Ont.			France	Can.	C.R.	Infirme			X		Invalid			30	X								oui	oui	F.C.			
		Ste Marguerite	"	F.			Janv.		49	Que.			France	Can.	C.R.																				F.C.		
		Ste Ida	"	F.			Avril		31	Mle.			France	Can.	C.R.																				F.C.		
		Marie Louise Desmarais	"	F.			Sept.		27	Que.			France	Can.	C.R.																				F.C.		
		Ste Clara	"	F.			Janv.		69	Que.			France	Can.	C.R.																				F.C.		
		Ste Odilon	"	F.			Janv.		31	Que.			France	Can.	C.R.																				F.C.		
		Ste Rachel	"	F.			Avril		53	Que.			France	Can.	C.R.																				F.C.		
		Ste Michel de Laval	"	F.			Mars		37	Que.			France	Can.	C.R.																				F.C.		
		Marie Victoire	"	F.			Avril		34	U.S.			Irland		C.R.																				F.C.		
		Ste Rose	"	F.			Sept.		52	Que.			France	Can.	C.R.																				F.C.		
		Marie Alfreda	"	F.			Janv.		22	Que.			France	Can.	C.R.																				F.C.		
		Delvina	"	F.			Oct.		36	Ont.			France	Can.	C.R.																				F.C.		
		Renaud	"	M.	Chef	M.	Nov.		37	Que.			France	Can.	C.R.																				F.C.		
474	475	Martin Wellington	"	M.	Chef	M.	Oct.	1868	42	Que.			Irish	Can.	C.R.	Merchant			1		Family								4000.	44	50.00		oui	oui	A.F.			
476	477	Desrochers	"	F.	Epouse	M.	Déc.	1868	42	Que.			Irish	Can.	C.R.																		oui	oui	A.F.			
		Bernadette	"	F.	Fille	C.	Janvier	1894	16	Que.			Irish	Can.	C.R.																				A.F.		
		Gerald	"	M.	Fils	C.	Avril	1899	15	Ont.			Irish	Can.	C.R.																				A.F.		
		Carlos	"	M.	Fils	C.	Avril	1901	11	Que.			Irish	Can.	C.R.																				A.F.		
		Flora Fabiola	"	F.	Fille	C.	Janvier	1904	20	Que.			Irish	Can.	C.R.																				A.F.		
478	479	Martin Francis	"	M.	Chef	C.	Janvier	1877	34	Que.			English	Can.	Presby.	Painter			1		Factory												oui	oui	A.F.			
480	481	Johnson Hezekiah	"	M.	Chef	C.	Avril	1870	41	Que.			Irish	Can.	Presby.	Laborer			1		Sawmill	52		75	7567.6										A.			
482	483	Thibault Evelina	"	M.	Chef	M.	Janv.	1871	39	Que.			France	Can.	C.R.	Laborer			1		Mills	52		60	468				1000.		13.70		oui	oui	F.C.			
		Alphonse	"	M.	Fils	C.	Mars	1897	13	Que.			France	Can.	C.R.																				F.		
		Ernest	"	M.	Fils	C.	Mars	1900	10	Que.			France	Can.	C.R.																				F.		
		Emile	"	M.	Fils	C.	Mars	1903	8	Que.			France	Can.	C.R.																				F.		
		Gabriel	"	M.	Fils	C.	Mars	1905	6	Que.			France	Can.	C.R.																				F.		
		Maria	"	F.	Fille	C.	Oct.	1907	4	Que.			France	Can.	C.R.																				F.		
		Marcelle	"	F.	Fille	C.	Mars	1909	2	Que.			France	Can.	C.R.																				F.		
484	485	Demers James H.	"	M.	Chef	M.	Janvier	1866	45	Que.			Irish	Can.	C.R.	Prospector			1		—								1000.	25	26.00	26440	oui	oui	A.			
486	487	Alexandre	"	F.	Epouse	M.	Septembre	1873	37	Que.			Irish	Can.	C.R.																		oui	oui	A.			
		Joseph Hugh	"	M.	Fils	C.	Avril	1902	9	Que.			Irish	Can.	C.R.																				A.		

2334

600 260 96.56